

THE
**QUEBEC
 GAZETTE.**

THURSDAY, JANUARY 24, 1782.




NOMB. 855.
 L A
**GAZETTE
 D E
 QUEBEC.**

JEUDI, le 24 JANVIER, 1782.

By His EXCELLENCY
FREDERICK HALDIMAND,
*Captain-general and Governor in Chief in and over the
 Province of QUEBEC, and the Territories depending
 thereon in America; Vice-admiral of the same. General
 and Commander in Chief of His Majesty's Forces in the
 said Province and the Frontiers thereof, &c. &c. &c.*

PROCLAMATION.

 HE welfare of this Province, and His Majesty's Service, make it needful at this time to assemble the Legislative Council,

I DO THEREFORE REQUIRE the meeting of the said Council, and that the respective members of the same do give their attendance at the Council Chamber, in the Castle of *St. Lewis*, at *Quebec*, on Saturday the second Day of *February* next.

GIVEN under my Hand and Seal at Arms, at the Castle of *Saint Lewis*, in the City of *Quebec*, this sixteenth day of *January*, in the year of our Lord one thousand seven hundred and eighty-two, and in the twenty-second year of His Majesty's Reign.

FRED: HALDIMAND.

By His EXCELLENCY's Command,
 GEO: POWNALL, Secy

GOD Save the KING.

From the LONDON GAZETTE EXTRA-ORDINARY.

Admiralty-Office, April 23, 1781.

CAPTAIN DOUGLAS, of his Majesty's Ship the *Venus*, arrived at this Office yesterday afternoon from *St. Eustatia*, with dispatches from Admiral Sir *George Brydges Rodney*, Bart. Knight of the Bath, and Commander in Chief of his Majesty's ships at the *Leeward Islands*, to Mr. *Stephens*, of which the following are extracts and copies.

Extract of a letter from Sir *George Brydges Rodney* to Mr. *Stephens*, dated, *Sandwich* at *St. Eustatius*, March 17, 1781.


I am happy in congratulating their Lordships, that in Addition to the *Islands* of *St. Eustatius*, *St. Martin's*, *Saba*, and the *French island* of *St. Bartholomew* (which surrendered yesterday) has been added to his Majesty's Dominions; the very valuable acquisition of the two *Dutch Colonies* of *Issequibo*, upon the *Spanish Main*; and although those Colonies had surrendered upon the supposed terms given to *St. Eustatius*, yet General *Vaughan* and myself thought they ought to be put quite on a different footing, and not treated as an island, whose inhabitants, though belonging to a State, who by public treaty was bound to assist Great Britain against her avowed enemies, had nevertheless openly assisted her public enemy, and the rebels to her state, with every necessary and implement of war and provisions, perfidiously breaking the treaties they had sworn to maintain.

We, therefore, to ease the minds of the inhabitants of those colonies, and to enable them to experience the happiness and security of the British government dispatched their deputies back with the enclosed terms, which we flatter ourselves will meet with his Majesty's royal approbation.

Great merit is due to General *Cunningham*, Governor of *Barbadoes*, who sent a summons by Captain *Pender*, of his Majesty's sloop *Barbuda*, and the *Surprise*, Capt. *Day*, whom I had ordered to be stationed off that coast, in order to blockade those rivers.

Par Son EXCELLENCE
FREDERIC HALDIMAND,
*Capitaine-general et Gouverneur en Chef de la Province
 de Québec, et Territoires en dépendans en Amérique;
 Vice-amiral d'icelle; General et Commandant en Chef
 des Troupes de sa Majesté en la dite Province et Fron-
 tieres, &c. &c. &c.*

PROCLAMATION.

 TANT nécessaire pour le Service de sa Majesté et le bonheur de cette Province, d'assembler actuellement le Conseil Législatif.

A CES CAUSES, J'ordonne l'assemblée du dit Conseil, et à tous les différens Membres d'icelui de se trouver à la Chambre du Conseil dans le Château *St. Louis* à *Québec*, Samedi le deuxième jour de *Fevrier* prochain.

Donné sous mon Seing et le Sceau de mes Armes au Château *St. Louis* dans la ville de *Québec*, le seizième jour de *Janvier*, dans l'année de Nôtre Seigneur mil sept cens quatre-vingt-deux, et dans la vingt-deuxième du Règne de sa Majesté.

(Signé) FRED: HALDIMAND.

Par Ordre de Son EXCELLENCE,
 (Signé) GEO: POWNALL, Sec.

Traduit par Ordre de Son EXCELLENCE,
 F. J. CUGNET, S. F.

VIVE LE ROI.

De la Gazette Extraordinaire de Londres.

Bureau d'Amirauté, le 23 Avril, 1781.

LE Capitaine *Douglas*, du vaisseau de sa Majesté la *Venus*, est arrivé hier à ce bureau avec des dépêches de l'Amiral Sir *Georges Brydges Rodney*, Baronet, Chevalier du Bain, et Commandant en chef des vaisseaux de sa Majesté aux *Isles* sous le vent, adressées à Mr. *Stephens*, dont sont tirés les copies et extraits suivants:

Extrait d'une lettre du Chevalier *Georges Brydges Rodney* à Mr. *Stephens*, datée à bord du *Sandwich* à *St. Eustache*, le 17 Mars, 1781.

Je me trouve heureux de féliciter vos Seigneuries, sur ce qu'en addition aux *Isles* de *St. Eustache*, de *St. Martin*, de *Saba* et de l'*Isle François* *St. Bartholomé* (qui s'est rendue hier) il a été joint aux domaines de sa Majesté, la grande acquisition des deux Colonies *Hollandoises* de *Issequibo* sur le continent d'*Espagne*; et quoique ces Colonies se sont rendues sous les mêmes conditions que *St. Eustache*, cependant le Général *Vaughan* et moi avons pensé qu'elles devoient être mises sur un autre pied, et qu'elles ne devoient pas être traitées comme une *Isle* dont les habitans, quoiqu'appartenans à un état qui étoit engagé par un traité public à assister la *Grande-Bretagne* contre les ennemis déclarés, ont cependant assisté ouvertement son ennemi public et les rebelles à sa puissance, et lui ont fourni toute les provisions et secours de guerre, en rupture des traités qu'ils avoient juré d'observer.

En conséquence, pour remettre les esprits des habitans de ces Colonies, et pour les mettre à même d'éprouver le bonheur et la sécurité du gouvernement Britannique, nous avons renvoyé leurs députés avec les conditions ci-incluses, qui auront l'approbation de sa Majesté ainsi que nous nous en flattons.

L'on doit beaucoup au Général *Cunningham*, Gouverneur des *Barbades*, qui envoya une sommation par le Capitaine *Pender*, du bateau de sa Majesté le *Barbuda*, et le Capitaine *Day*, de la *Surprise*, à qui j'avois ordonné de rester à la hauteur de cette côte, afin de bloquer ces rivières.

Enclosed I have the honour to send their Lordships an account of the present infant produce of the colonies of Demerary and Iſlequibo, as given me by the Gentlemen sent as deputies to General Vaughan and myself.

These colonies, in the hands of Great Britain, if properly encouraged, in a few years will employ more ships, and produce more revenue to the crown, than all the British West India islands united.

P. S. The Dutch ships seized by the privateers at Demerary are Droits to the Admiralty, the privateers having no commission to take them.

Extract of another letter from Sir George Brydges Rodney to Mr. Stephens, dated Sandwich, at St. Eustatius, March 17, 1781.

THE surrender of the island of St. Bartholomew will prevent the French privateers from sheltering themselves under it, and distressing the trade of his Majesty's subjects.

The capture of St. Eustatius has distressed the French islands beyond conception: They are greatly in want of every species of provisions and stores; I will use my best endeavours to blockade them in such a manner as I hope will prevent their receiving any. The only danger is from the British islands, whose merchants, regardless of the duty they owe their country, have already contracted with the enemy to supply them with provisions and naval stores. My utmost attention shall be used to prevent their treason taking place.

Copy of a letter from his Excellency Governor Cunningham to his Excellency P. Vanschullenburgh, Demerary.

Barbadoes, Feb. 18, 1781.

S I R,

HAVING received information from Mr. Clark, who lately arrived from Demerary, that, upon the supposition that hostilities were likely to commence between Great Britain and the States General of the United Provinces, your Excellency was apprehensive that the settlement under your government might possibly fall a prey to privateers, as you were in no condition to resist; and that, to avoid the consequences of their irregularity, you are willing to surrender to one of his Majesty's ships of war; I therefore, to comply with your wishes, have sent Lieutenant Forrest, an officer of the 90th regiment, with a flag of truce, which flag the Commander of the King's ship will convey to you, and afford an opportunity of surrendering to the King of Great Britain, which will entitle you to the same terms as those granted by Admiral Sir George Brydges Rodney and General Vaughan to St. Eustatia, Saba, and St. Martin's.

Captain Pender, of his Majesty's ship Barbuda, I flatter myself will be able to accomplish this object, who will acquaint me with your resolution; when a proper force shall be sent to keep possession for the King my Master.

I have the honour to be, &c.

JA CUNNINGHAM.

His Excellency P. Vanschullenburgh, Demerary.

QUEBEC, January 24.

Friday last being the anniversary celebration of her Majesty's Birth-day, at noon a Royal Salute was fired from the Ramparts, and a Feu-de-Joie from the troops then on the Parade, where they made a fine appearance. In the evening his Excellency the Governor gave a splendid Ball and Supper at the Castle of St. Lewis to a very numerous and brilliant Assembly.

ADVERTISEMENTS.

THE QUEBEC CONCERT to be on Thursday next the 31st of January, and to continue every fortnight—the Rooms to be opened for the reception of the Company, at 7 o'Clock. †

LE CONCERT de QUEBEC se tiendra Jeudi prochain le 31me de Janvier, et continuera tous les quinze jours—les Chambres seront ouvertes pour recevoir la Compagnie à 7 heures.

Quebec, January 24, 1782.

ALL persons indebted to the Estate of the late WILLIAM HUTCHISON, Tavern-keeper in Quebec, deceased, are hereby required to make immediate payment to the Subscriber, duly authorized to receive the same; and those having any demands are also desired to give in their accounts properly attested on or before the first day of March.

HYAM MYERS.

Winter Circuit, 1782.

THE Honorable the Judges of the Court of Common Pleas for the district of Montreal, having fixed their Circuit they will hold Courts on the days and places following, viz.

- At Terrebonne, on Monday 11th February;
- At l'Assomption, Wednesday the 13th;
- At Berthier, Friday the 14th;
- At Three Rivers, Monday the 18th;
- At Sorel, Thursday the 21st;
- At St. Denis, Saturday 23d;
- Chambly, Monday the 25th;
- At Point Clair, Friday the 1st March.

And as their Honors are authorized to decide affairs concerning the Police, it is hereby ordered that all officers Civil and Militia of the different parishes, who may have matter of complaint do attend at the respective places above mentioned, in order to be heard and judgment given in consequence.

By order of the Court,

LE PALLIEUR, Clerk.

J'ai l'honneur de vous envoyer ci-inclus un rapport du produit naissant actuel des Colonies de Demerary et d'Iſlequibo, tel qu'il m'a été donné par les Messieurs qui nous ont été envoyés comme députés au Général Vaughan et à moi.

Si ces Colonies entre les mains de la Grande-Bretagne sont encouragées, elles emploieront en quelques années plus de vaisseaux et rendront plus à la Couronne que toutes les Isles Britanniques du Ouest ensemble.

P. S. Les vaisseaux Hollandois pris par les corsaires à Demerary, sont à l'Amirauté, parceque les corsaires n'avoient point de commissions pour les prendre.

Extrait d'une autre lettre du Chevalier Georges Brydges Rodney à Mr. Stephens, datée à bord du Sandwich à St. Eustache, le 17 Mars, 1781.

La reddition de l'Isle de St. Bartholomé empêchera les corsaires François de s'y mettre à l'abri et de ruiner le commerce des sujets de sa Majesté.

La prise de St. Eustache a mis les Isles Françaises dans une détresse incroyable; elles sont privées de toutes sortes de provisions et magasins; je ferai mes efforts pour les bloquer de telle sorte qu'elles n'en pourront recevoir aucuns. Il y a seulement à craindre des Isles Britanniques dont les marchands, sans se foucier de leur devoir envers leur patrie, ont contracté déjà avec l'ennemi, pour lui fournir des provisions. Je mettrai toute mon attention à prévenir le succès de cette trahison.

Copie d'une lettre de son Excellence le Gouverneur Cunningham à son Excellence P. Vanschullenburgh à Demerary.

MONSIEUR, Anx Barbades, le 18 Fevrier, 1781.

Aiant été informé par Mr. Clark qui est arrivé dernièrement de Demerary, que dans la supposition où les hostilités commenceroient à paroître déclarées entre la Grande-Bretagne et les Etats Généraux des Provinces Unies, votre Excellence craignoit que l'habitation sous votre gouvernement ne tombât et ne devînt la proie des corsaires en ce que vous n'étiez pas en état de faire la moindre résistance; et que pour éviter les conséquences funestes de leur irrégularité, vous êtes dans l'intention de vous rendre à un vaisseau de guerre de sa Majesté; en conséquence de vos desirs j'ai envoyé le Lieutenant Forrest du 90^e régiment avec un parlementaire qui sera convoié par le vaisseau du Roi et qui vous fournira l'occasion de vous rendre au Roi de la Grande-Bretagne, ce qui vous mettra à même d'obtenir les mêmes conditions que celles que l'Amiral Sir Georges Brydges Rodney et le Général Vaughan ont accordé à St. Eustache, à Saba, et à St. Martin.

Le Capitaine Pender, du vaisseau de sa Majesté le Barbuda, sera à ce que je me flatte en état d'accomplir cet objet, et il me rapportera votre résolution; pour lors l'on enverra une force propre à garder cette possession pour le Roi mon maître.

J'ai l'honneur d'être, &c.

JA. CUNNINGHAM.

A son Excellence P. Vanschullenburgh, à Demerary.

QUEBEC, le 24 Janvier.

Vendredi dernier, jour de la celebration de la naissance de la Reine, on tira à midi un Salut Royal de la batterie des ramparts, et les troupes, assemblées sur la place d'armes, firent un feu de joie et formerent un bel aspect. Le soir son Excellence le Gouverneur donna un Bal et un Souper magnifiques au Château St. Louis à une assemblée nombreuse et brillante.

AVERTISSEMENTS.

JOACHIM BERTHELET, living at the Recollets Suburbs of Montreal, gives notice to the public that he has purchased of Mrs. Angelique Linctot, widow of the late Louis Thibaudiere de la Ronde, Etq; a piece of meadow land situate in said suburbs, containing ninety feet in front by its whole depth, joining on one side to Mr. Blondeau and on the other side to Hubert La Croix. Those who may have any claims on said land by mortgage, arrearages or otherwise, are desired to give notice thereof to said Joachim Berthelet in five weeks from this date, on failure whereof he will avail himself of this advertisement.

Montreal, January 14, 1782.

JOACHIM BERTHELET, demeurant au fauxbourg des Recollets de Montréal, avertit le public qu'il a acquis de Dame Angelique Linctot, veuve de feu Mr. Louis Thibaudiere de la Ronde, Ecuier, un terrain en prairies, situé au dit fauxbourg, de quatre-vingt-dix pieds de front sur sa profondeur, tenant d'un côté au Sieur Blondeau et d'autre côté à Hubert La Croix. Ceux qui prétendent sur le dit terrain, servitudes, arrearages de censive, hip. tég. e ou autres droits quelconques, sont priés d'en donner avis au dit Joachim Berthelet sous cinq semaines de cette date, faute de quoi il se prévendra du present avertissement.

Montréal, le 14 Janvier, 1782. ††

Tournée d'Hiver, 1782.

LES Honorables Juges de la Cour des Plaidoirs communs, district de Montréal, aiant fixé leur Tournée dans le dit district, tiendront leurs séances aux jours et lieux ci-après mentionnés, sçavoir:

- A Terrebonne le Lundi 11 Fevrier.
- A l'Assomption le Mercredi 13 du dit.
- A Berthier le Vendredi 14 du dit.
- Aux Trois-Rivieres le Lundi 18.
- A Sorel le Jeudi 21.
- A St. Denis le Samedi 23.
- A Chambly Lundi 25.
- A la Pointe Claire Vendredi premier Mars.

Et comme leurs Honneurs sont autorisés à décider des affaires qui regardent la Police, il est enjoint et ordonné par ces présentes à tous Officiers Civils et des Milices des différents districts qui seront dans le cas de porter des plaintes, de se trouver aux dits lieux ci-dessus indiqués aux fins d'être entendus et en conséquence être fait droit sur leur plaintes ainsi qu'il appartiendra.

Par ordre de la Cour,

LE PALLIEUR, G^r.

JAMES SINCLAIR and Family being determined to quit the Province, and go to Europe this ensuing summer, requests all those who are indebted to him to settle their Accounts before the first of May next, after which period all his outstanding debts shall positively be put into the hands of an Attorney, and desires all those who may have any demands on him to apply for their dues before the said first of May next—He has now for Sale at his Store a general Assortment of well chosen Dry-goods and Groceries, among which are Chints, Printed Cottons and Callicoes, Table-Cloths of various sizes, fine, plain, striped, and crossed Mullins and Gauzes, coarse and fine Linens, Cambrics and Threads, broad Cloaths, Blankets and Bath-Coatings, Silks and Satins of various colours and qualities, sewing Silks of all colours, Thread and silk Laces, men and womens silk Hose and Gloves, Black and coloured Oltrich Feathers, gold and silver Epaulets and Fringe, Sterling silver work, such as silver handle table and desert Knives and Forks in cases, burnished Table and Tea-spoons and Sugar tongs, burnished Soup-ladles and Gadroons engraved, Punch ladles, shoe and Knee buckles, best silver plated Spurs, prints and handsome Japan'd Waiters of various sizes and patterns, Hard-ware, iron, brals, and pewter Ware, China and Glafs Ware, Bird-cages with Glasses, leather and horn powder Flasks and Shot-bags, bed and window Furniture, cord Tassels, Fringe and Nuns pretties, a few dozens of right good old Madeira, Lisbon and red Port Wines, Hollands Geneva, the best pure Lemon and orange Juice in Quart bottles; sugars, Teas, spices of many sorts and Lettered spice boxes, Rice, Scots and Pearl Barley, Raisins, Figs, Almonds, Currants, Prunes, preserved Citron, Orange and Lemon Peel Tamarinds, Honey in the comb, Syrup de Capilaire, white and brown Candy and Barley Sugar, Salt-petre, Cream Tartar, Glauber Salts, Anderson's Pills, sago, Cammomil Flowers, Pepper, Pymento, Annesse and Carrway Seeds, Cinnamon, nutmegs, Cloves and Mace, black and white Mustard Seed, the best flower of Durham Mustard in bottles; Olive Oil and Catsup; Essence of Burgamot, Lavender, Lemon, Orange, Thyme, Violet, Amber, Pepper mint, Balsam of Life, spirits of Hartshorn, Eau de Luce, Milk of Roses, fine Rose and Orange Flower Waters, double distilled Lavender and Hungary Waters, Howe's genuine Acid, the true Essential Salt of Lemons, Court Plaster, Musk Tooth-powder and brushies, Hair-powder, Pomatum, Wash-balls and Boxes, Shaving equipages and Boxes compleat, Shaving powder and Lip-salve, Powder-bags, silk and down Puffs, Rappee and Scots Snuff, cut, carrot, and pigtail Tobacco, best mold and dipt tallow Candles, Soap, starch and Blue, Shoe-brushes and Blacking balls, Vermillion, Litharge, red and black Lead Gum Arabic, black and yellow Rozen, Prussian Blue, lamp and ivory Black, Water Colours, India Ink, and black Ink-powder, Rose Pink, white Vitriol and Verdegrease, Ground Paints of all colours, Brushies and boiled Oil, Musical Instruments, such as Guitars, fine and common Violins, German Flutes tipt and plain A & C. Files in one piece, an assortment of Music Books and strings for the Harpsichord, Guitar, Violoncello, Tenor and common Violin, oil Cloath and umbrellas, Stationary, gilt and plain Paper, Quills, Wax and Wafers, blank and ruled Books, Message and playing Cards, plain, blue and green paper Hangings with bordering; and many other useful commodities which will be sold reasonable for ready money only, and what will remain unsold of his Stock in Trade after the first of May next, will then be sold at Public Vendue.

ALSO to be sold at private sale his neat Commodious Dwelling-house, wherein he now lives, two stories high, in compleat good Repair, Partly fire-proof above, with iron Doors and Window Shutters, and Vaulted Cellars below always dry, containing 78 feet long in front on Fabrique street and 80 feet in rear on St. Joseph's street—It is needless to enunciate the many advantages of this valuable Lot, it being well known to be the best situated House for Trade and Commerce or for a private Gentleman, of any in the Upper-town of Quebec, and may now be let for a term of years from first of May next for £150 per Annum; it can be easily converted with little expences into two snug Dwelling-houses, as it has been formerly; the purchaser will have a clear Title warranted free from all incumbrance whatever, excepting the small yearly Ground rent; any person inclined to purchase it may for further particulars apply to
Quebec, January 24, 1782. **JAMES SINCLAIR.**

N. B. The 2d and 3d Volumes of ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA or Dictionary of Arts & Sciences, have been missing since the Winter 75—Whoever brings the same to **JAMES SINCLAIR**, not being damaged, shall receive **ONE GUINEA** Reward and no questions asked; it is hoped no person will neither detain or conceal the same after this publication.

WANTED (by an European) a single Man of middle age—steady, honest and sober—that can comb Hair—cut wood, dress a beef-stake occasionally—receive messages—in short, wanted a Servant that can live always at home and undertake the management of his Master's affairs and give him as little trouble as possible. Any person answering the above description will meet with good encouragement by applying to the Printer hereof; it matters not what Religion or Country he is of.
 N. B. None need apply whose Character will not bear the strictest enquiry.

ARTIFICIAL TEETH prepared and fixed in such a manner, as to answer every use of the natural ones, both for ease, service and beauty, and not to be distinguished by any person whatever. Orders will be executed with secrecy and dispatch by
I. CLEMENS, Engraver, &c.

DISTRICT of BY virtue of a Writ of Execution
MONTREAL. Issued out of his Majesty's Court of Common-pleas for the said district, at the suit of Gordien Dailleboust Decuisy, Esquire, against the goods and chattels, lands and tenements belonging to the succession of the late widow Joncaire, deceased, in the hands of Antoine Foucher, Esquire, Curator to the said succession, to me directed, I have seized and taken in Execution, as belonging to the said succession, a lot or piece of Land, situate at Repentigny, in the district aforesaid, containing two arpents in front and from thirty-five to forty arpents in depth, bounded in the front by the river Saint Lawrence and behind by the river l'Assomption, joining on one side to Payet and on the other side to Francois Meunier: Now this is to give notice that I shall expose the said premises to sale by publick vendue, at my Office in the City of Montreal, on Monday the fourth day of February next, at three o'Clock in the afternoon; at which time and place the conditions of sale will be made known by
EDWD. WM. GRAY, Sheriff.
 Any person or persons having any prior claim to the said lot of land and premises, by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff before the day of sale.
Montreal, 27th. September, 1781.

JAMES SINCLAIR étant déterminé de partir de cette Province avec la Famille, et de passer en Europe l'Ete prochain, prie tous ceux qui lui doivent de liquider leurs comptes avant le premier jour de Mai prochain, passé lequel tems il mettra toutes les dettes qui lui resteront encore entre les mains d'un Avocat; et ceux qui pourroient avoir quelques demandes contre lui de les lui faire avant le premier de Mai prochain.—Il a actuellement à vendre à son magasin, un assortiment général de marchandises sèches et d'épiceries bien conditionnées, parmi lesquels sont des toiles peintes, des cottons et des Indiennes, des nappes de tables de toute grandeur, de belles mouffelines et des gazes unies, raïées et à carreau, des toiles, des batistes et du fil, gros et fins, des draps de largeur, des couvertes et des draps de chassé, des soies et des satins de toutes couleurs et qualités, de la soie à coudre de toutes couleurs, des dentelles de filet de soie, des bas et des gands de soie pour hommes et pour femmes, des plumes d'autruche noires et de couleurs, des épaulettes et des franges d'or et d'argent, des ouvrages en argent Sterling, comme de table et de dessert avec les fourchettes à manche d'argent, en boîtes des cuillieres à thé et des pincettes à sucre brunies; des cuillieres à soupe et des gadroon gravés, des cuillieres à ponches, des boucles à foulier et à jarettieres, des éperons les mieux argentés, des tableaux et des figures Chinoïses de différentes grandeurs, de la ferblanterie, du fer, du cuivre et de l'étain, de la porcelaine et de la verrerie, des cages à oiseaux avec les vers, des sacs à poudre et à balle de cuir et de corne, des garnitures de rideaux et de lits, des cordons, des glands, des franges et nuns pretties, quelques douzaines de très bon vieux vin de Madere, des vins de Lisbonne et de Porte rouges, du génievre de Hollande, le meilleur jus de citron et d'orange en bouteilles de pinte, du sucre, du thé, des épiceries de toutes et des boîtes à épices avec leurs étiquettes, du ris, de l'orge, des raisins, des figues, des amandes, des groseilles sèches, des prunons, de l'écorce de citron et d'orange conservée, du tamarin, du misl, du sirop de capilaire, du sucie candi brun et blanc, et du sucie d'orge, du salpêtre, de la crème de Tartare, des sels de Glauber, des pillules d'Anderson, des fleurs de cammomil, du poivre, du pymant, de la graine d'anis et de carvi, de la muscade en noix et en fleur, clou de girofle, de la graine de moutarde noire et blanche, la meilleure fleur de moutarde de Durham en bouteilles, de l'huile d'olive et du catsup, de l'essence de Bergamotte, de lavande, de citron, d'orange, de thym, de violette d'ambre, et de pepper-mint, du baume de vie, de l'esprit de corne de cerf, de l'eau de luce, du lait de roses, des eaux de fleur d'orange et de rose, des eaux double distillées de lavande et de Hongrie, de l'acide de Howe, du vrai sel d'essence de citron, du tafetas gommé, du musk, de la poudre et des brosis à dents, de la poudre à poudrer, de la pommade, des boîtes à savon, des boîtes completes à rasoir, de la poudre pour se faire la barbe, et de la pommade à lèvres, des sacs à poudre et des houpes de soie et de duvet, du tabac en-poudre, rappé et d'Ecosse, du tabac coupé, en carotte et pigtail, des chancelles au moule et à la bague, du savon, de l'azur et de l'amidon, des broses et de la cire à fouliers, du vermillion, des crayons noirs et rouges, de la gomme d'Arabie, de la rosine noire et jaune, du bleu de Prusse, noire de fumée et d'ivoire, couleurs à eaux, de l'encre de la Chine, de la poudre d'encree noire, de la vitriole blanche et du verdegriis, des peintures de toutes couleurs, des pinceaux et de l'huile bouillie, des instrumens de musique, comme des guitars, des violons fins et communs, des flutes traversieres garnies et unies, des siffes A & C. d'une seule piece, une assortiment de livres de musique et des cordes pour le clavessin, la guitarr, le violoncello, la taille et le violon ordinaire, de la toile cirée et des parafols, du papier doré et uni, de la cire à cacheter, du pain à chanter, des livres raïés et blancs, des cartes de message et à jouer, du papier uni bleu et verd à tapisser avec les bordures, et plusieurs autres articles que l'on vendra à un prix raisonnable pour argent comptant seulement, et tout ce qui restera après le premier Mai prochain sera vendu à l'encan public.

IL a aussi à vendre sa maison commode qu'il occupe actuellement, à deux étages et bien réparée, dont partie est à l'abri du feu, avec des portes et des contrevents de fer et dont les caves sont voutées et toujours bien sèches—elle contient 78 pieds de front sur la rue de la Fabrique, et 80 pieds sur la rue St. Joseph—il est inutile ici de détailler les avantages considérables de ce terrain, en ce que l'on connoit très bien la situation de cette maison pour le commerce, ou pour toute autre personne comme la meilleure de toute celles de la Haute-ville de Québec, et il l'a louera pour plusieurs années à commencer au premier de Mai prochain à raison de 150 louis par an—on peut aisement la séparer en deux comme elle l'étoit auparavant; l'acquéreur en aura tous les titres et il sera garanti de tous troubles, excepté la petite rente envers le Seigneur—Quiconque desirera Pacheter pourra s'adresser pour plus amples information à
Quebec, le 24 Janvier, 1782. **JAMES SINCLAIR.**

N. B. Il a perdu dans l'année 1775 le 2d. et le 3me. volume de l'INCYCLOPEDIA BRITANNIQUE, ou le Dictionnaire des Arts et des Sciences.—Quiconque les rendra au dit **JAMES SINCLAIR**, sans être endommagés, aura une Guinée de récompense, et on ne lui fera aucune question; l'on espere que personne ne voudra les retenir ou les cacher après le présent avertissement.

DISTRICT de EN vertu d'un ordre d'Exécution
MONTREAL. Issu de la Cour des Plaïdoiers-communs du dit district, à la poursuite de Gordien Dailleboust de Cuisy, Ecuyer, contre les biens, terres et possessions appartenant à la succession de la veuve Joncaire, entre les mains d'Antoine Foucher, Ecuyer, Carateur pour la dite succession, à moi adressé, j'ai saisi et pris en Exécution, comme appartenant à la dite succession, un emplacement ou morceau de terre sis à Repentigny, dans le district susdit, contenant deux arpens de front sur trentecinq à quarante de profondeur, borné par-devant au fleuve St. Laurent et par-derriere à la riviere de l'Assomption, joignant d'un côté à Payet et de l'autre côté à Francois Meunier: Or j'avertis par ces présentes que j'exposerai en vente publique le dit bien à mon bureau dans la ville de Montréal, Lundi le quatriemé jour de Février prochain, à trois heures dans l'après midi; auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par
EDWD. WM. GRAY, Sheriff.
 Tous ceux qui ont quelques prétensions antérieures sur les dits biens par hypothèque ou autrement sont requis par ces présentes d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le dit jour de la vente.
Montréal, le 27 Septembre, 1781.

BLACKTIN, Stay-Maker from Dublin,
BEGS leave to acquaint his Customers, and the Public, that he carries on the Stay-making Business, in all its different branches, on the Back of the Ramparts.
 N. B. He hopes by the Goodness of his work, and quick dispatch, that he will merit, the favour and recommendation of those who are pleas'd to favour him with their Commands.
Quebec, January 14, 1782.

**CITY and DISTRICT of }
MONTREAL.** *Montreal, 7th. Janry. 1782.*

AT a Meeting of his Majesty's Commissars, of the Peace this Day, It was found, that the several Articles following were Sold at Montreal at the Prices set against them As follows Viz. Wheat from 6sh to 6/3d per Bushl. Coarse Flour or Farine Brute—12sh p Ct.—finer Flour at 16/8 p Ct.—Indian Corn at 4/2d p Bl.—Oats at 2/11d—Pease at 3/9d p Bl.—There being no other Articles at Market, the Prices of them could not be ascertained.

By order of the Commissars. J. BURKE, Cs. Ps.

**CITY and DISTRICT of }
MONTREAL.** *Montreal 7th. Janry. 1782.*

AT a Meeting of the said Commissars, this Day It was ordered that the Price and affize of Bread be as follows Viz.

The Brown Loaf weighing 6lb. at 10d. or 20 sols

The White Loaf of 4lb. at 8d. or 16 sols—And ordered that the

Seal. Bakers in the City and Suburbs do conform thereto and Mark the Initial letters of their names on their Bread.

By order
J. BURKE, Cs. Ps.

To be Sold by private Sale,

A Lot and stone house two stories high situate in St. Paul's Street Montreal, opposite the Hotel Dieu Church, near the Market-place, on which there is a vaulted apartment fit for a Retail Shop, as also the lower part of said house entirely vaulted, containing thirty-six feet in front including the passage which joins Mr. Ermatinger's by thirty-five feet and a half in depth, with a fine large yard, running in depth to Capital Street, on which side there is a gate large enough for any carriage to enter, surrounded by a wall of ten feet high; there is in the said yard a stone building, which at a low expence may be made into a vault, containing about twenty feet in front by eighteen in depth or thereabouts, with a stone privy, a hangard to put wood in, a Stable, and other conveniencies.—The said lot and house contain about four thousand one hundred and sixty six Square feet, which make in superficie one hundred and fifteen toises, twenty-six feet six inches square.

Those inclined to purchase the above may apply to Mr. Poudret, the proprietor, who will make easy terms of payment.

To be sold also, entirely or separately, for ready money or by mortgage,

Fifteen lots containing eighty-seven feet in depth by eighty feet in breadth on the lands belonging to Caron, in the Quebec suburbs, twenty-two feet from the lines of the town, including the first in going up the little river according to the plan, two of which, on the side of the suburbs, join to the widow of Louis Tessier. The whole to be sold reasonable.

POUDRET.

Montreal, December, 31st. 1781.

A Vendre de Gré à Gré,

UN Emplacement et Maison de pierre à deux étages, situés à Montréal, rue St. Paul, vis-à-vis l'Eglise de l'Hotel-Dieu, et près la place du marché, dans laquelle il y a une voute en plafond servant de magasin de détail, et le dessous de la dite maison toute voutée, de la contenance de trente-six pieds de front y compris le passage mitoyen du côté de Monfr. Ermatinger, sur trente-cinq pieds et demi de profondeur, avec une belle grande cour allant en profondeur jusqu'à la rue Capital, du côté de laquelle il y a une grande porte-cochere pour entrer toutes sortes de voitures dans la dite cour, laquelle est entourée en mur de dix pieds de hauteur; dans laquelle dite cour il y a un bâtiment en pierre propre à faire une voute en plafond à peu de frais, d'environ vingt pieds de front sur dix-huit pieds de profon deur environ, avec des latrines en pierre, un hangard à mettre le bois, une écurie, et autres commodités. Le dit emplacement avec la maison consistans en quatre mille cent soixante et six pieds carrés, ce qui fait en superficie la quantité de cent quinze toises et vingt-six pieds six pouces carrés.

Ceux qui voudront en faire l'acquisition s'adresseront à Mr. Poudret, propriétaire, qui leur en fera bonnes conditions.

De plus à Vendre pour argent Comptant ou à Constitut, le tout ensemble ou séparément,

Quinze emplacements de quatre vingt-sept pieds de profondeur sur quarante pieds de large, sur la terre de Caron dans le fauxbourg de Québec à vingt-deux pieds de la ligne du côté de la ville, à prendre le premier à la petite riviere en montant, suivant le plan, dont deux des dits emplacements du côté du fauxbourg joignant à la veuve Louis Tessier. Le tout à vendre à bonne composition.

POUDRET.

Montréal, le 31 Decembre, 1781.

*—1P

To be Sold by private Sale.

A House situate in Notre Dame Street, near the Market-place in the Lower-town, containing fifty three feet and an half in front on said street, by thirty four feet and an half in depth; there are three appartments secure from fire. Now let at sixty pounds. The said House belongs to Mr. Lixaute. Application to be made to Pierre Dufau, Merchant in the Lower-town. There will be left at the option of the purchaser a constitut of six thousand livers *tournois*, the remainder payable in September next.

TO BE SOLD,

A Likely, Robust, Active, Healthy NEGRO LAD, about twenty-one years of age; he speaks English and French both remarkably well, and has had the Small-pox.
For further particulars apply to the PRINTER.

A VENDRE.

UN GARÇON NEGRE de bonne mine, robuste, actif, jouissant d'une parfaite santé, agé d'environ vingt un ans; il parle très bien l'Anglois et le Francois, et il a eu la petite verole.
Pour plus amples informations s'adresser à l'IMPRIMEUR.

QUEBEC: Printed by WM. BROWN, in Mountain-Street.

**VILLE et DISTRICT de }
MONTREAL.** *Montréal, 7 Janvier, 1782.*

A Une assemblée des Commissaires de la paix de sa Majesté, tenue ce jourd'hui, il a été trouvé que les différens articles qui suivent ont été vendus à Montréal, aux prix, savoir:—Le bled depuis 6s. jusqu'à 6/3. par minot; la farine entiere 12s. par cent; la farine fleur 16/8. par cent; le bled'inde 3/9. par minot; l'avoine 2/11; les pois 3/9. par minots; n'étant point venu au marché d'autres articles on n'en peu assurer les prix.

Par ordre des Commissaires, J. BURKE, G. P.

**VILLE et DISTRICT de }
MONTREAL.** *Montréal, 7 Janvier, 1782.*

A Une assemblée des dits Commissaires, tenue ce jourd'hui, il est ordonné, que le prix et poids du pain sera comme il suit, savoir:

Le pain bis de 6lb. à 10d. ou 20 sols.

Le pain blanc de 4lb. à 8d. ou 16 sols.

Et il est enjoint aux Boulangers de la ville et des faubourgs de marquer le pain des lettres initiales de leurs noms.

Par ordre, J. BURKE, G. P.

**DISTRICT de }
QUEBEC.** *LUNDI, le 7 Janvier, 1782.*

A Une assemblée des Commissaires de la paix pour le dit district; il est ordonné que le pain blanc d'un shelling pesera trois livres huit onces, et que le pain bis d'un shelling pesera quatre livres huit onces, et que les boulangers marqueront leurs pains des lettres initiales de leurs noms.

Les prix des articles ci-dessous mentionnés ont été trouvés comme suit savoir:

La fine Fleur à 35s.—la grosse Fleur 27/6.—L'avoine 3s.

L'on ne peut fixer le prix du bled, de l'orge, des pois, des fèves, &c. n'en venant as au marché.

Par la Cour, D. LYND, G. P.

**DISTRICT of }
QUEBEC.** *Monday, 7th January, 1782.*

AT a Meeting of His Majesty's Commissioners of the Peace for the said district, It is ordered that the Shilling Loaf of white Bread do weigh three Pounds eight ounces, and the Shilling Loaf of Brown bread four pounds eight ounces; and that the Bakers mark their Bread with the initial letters of their Names.

The prices of the under-mentioned articles were found to be as follows, viz.

Fine Flour 35s.—Coarse Flour 27/6.—Oats 3s

The prices of Wheat, Barley, Pease, Beans, &c. cannot be ascertained there being none at Market.

By the Court, D. LYND, C. P.

AVERTISSEMENTS.

CHOCOLAT de la meilleure qualite, fait et à vendre, tant en gros qu'en détail, par JEAN HILL, Géolier.
Québec, 26 Decembre, 1781.

CHOCOLATE of the best Quality made and sold Wholesale and Retail by JOHN HILL, Goal-keeper.
Quebec, December 26, 1781.



UNE Maison à vendre de Gré à Gré, dans la rue Notre Dame, près le marché de la Basse-ville, contenant cinquante-trois pieds et demi de front sur la dite rue Notre Dame, et trente-quatre pieds et demi de profondeur. Il y a trois appartemens à l'abri du feu, et est loué soixante louis. La dite maison appartenante à

Monfr. LIXAUTE; s'adresser à Pierre Dufau, Marchand à la Basse-ville. On laissera un constitut de six mille livres *tournois* si l'acquéreur le veut, le reste payable au mois de Septembre prochain.

Quatre Guinées de Récompense.

IL s'est enfui de chez son Maitre le 22 Octobre dernier, un Gargon apprentif, nommé BISHOP FORSYTHE, qui est venu prisonnier avec ses parens de Wyoming (par la voie de Niagara) où il est très bien connu. L'on suppose qu'il est parti avec un petit parti des Rangers du Colonel Butler qui étoit ici dans ce tems. Il a environ seize ou dix-sept ans, portant les cheveux bruns et courts, et ayant beaucoup de couleurs; lorsqu'il est parti il avoit un petit habit court et une veste de bleu céleste, une paire de culottes de gros bleue, et des bas bleues, des escarpins à demi usés, deux mouchoirs de soie et un beau chapeau de Castor. Quiconque pourra le prendre et l'amener (ou le faire conduire) à son Maitre qui demeure sur la place du marché, recevra la récompense ci-dessus et tous les frais et dépenses raisonnables de

THOS. OAKES, Ferblantier.

L'on averti toutes personnes de ne point le retiter, le cacher, l'entretenir ou l'envoyer ailleurs, parcequ'elles en répondroient à leur péril.

Montréal, le 9 Decembre, 1781.

Four Guineas Reward.

RUN-AWAY from his master the 22d. of October last, an Apprentice lad named BISHOP FORSYTH, who with his parents were brought in prisoners from Wyoming (by the way of Niagara) where he is very well known, and is supposed to have gone off with a small party of Colonel Butler's Rangers that was here at that time, he is between sixteen and seventeen years of age, with short brown hair, fresh coloured, had on when he went off a light short blue Coat and Vest, dark blue Breeches and Stockings, half worn Pumps, two silk Handkerchiefs and a good beaver Hat. Whoever takes up the said apprentice and brings (or sends him) to his master, living in the Market-place, shall receive the above reward and all reasonable charges from

THOS. OAKES, Tin-man.

All persons, are desired not to harbour, conceal, entertain or carry off the said apprentice as they shall answer it at their peril.

Montreal, December 9, 1781.

ON VIENT DE PUBLIER,

*L'Almanach portatif de Québec,
Pour l'Année 1782.*

Se vend (pour Argent comptant seulement) à l'IMPRIMERIE à Québec; chez Mr. J. M'BANE, aux Trois-Rivieres; chez Mr. LOUIS AIME, à Berthier; et chez Mr. E. EDWARDS, Libraire, vis-à-vis l'Hopital, à Montréal.

8 A QUEBEC: chez G. BROWN, au milieu de la Grande Côte.